



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

*19087*  
*180215101*  
*5008P66P54*

### Delivery note

No.: 83125522 / ExtNo:

Date: 25.01.2019

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Ana M. Stanculesc

Telephone:

Telefax:

Customer no.:  
499151

Vendor no./Index  
91022768 /

Sold to:  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Planned goods issue date: 25.01.2019

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250_2 type E Country of origin: RO		3,087	7,563.150	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		49	333.200	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		49	98.000	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		441	2,028.600	0.000
	<b>Total</b>		<b>49</b>	<b>10,022.950</b>	<b>0.000</b>
				<b>KG</b>	

### KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *3087*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: *4P*

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: *31/01/2019*

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems  
S.R.L. Sibiu  
Salzburg street, no 8  
RO-550018 Sibiu  
Romania  
Phone: +40-369-433-000  
Fax: +40-369-433-009  
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.  
J 32/851/2005  
Fiscal Code:RO 17679640  
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:  
Oswald Kolb  
Juergen Haga

Bank Account:  
ING Bank Romania, Bucharest Branch  
BIC/SWIFT: INGBROBU  
EUR:RO49INGB0002008166820711  
USD:RO92INGB0002008166824011  
RON:RO03INGB0002008166828911

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL</b> <b>Str. Salzburg 8</b> <b>550018 SIBIU</b> <b>ROMANIA</b>		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) <b>AUTO: GI 49 LUX/ GI 63 LUX</b>	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>Getrag S.p.A</b> <b>Via dei Ciclamini 4</b> <b>70026 Modugno Bari</b> <b>ITALY</b>		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name: <b>GI 25 LUX / GI 9920X</b> Adresse / Address: Pays / Country: Regu et acceptation / Receipt and Acceptance:  Date:	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: <b>550018 SIBIU</b> Pays / Country: <b>ROMANIA</b> Date: <b>26.01.2019</b> Heure de départ / Time of departure:		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: <b>70026 Modugno Bari</b> Pays / Country: <b>Italy</b> Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: <b>Plant: 100</b> <b>Unloading point: 14248</b>		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender <b>Delivery note: 83125522; 5524.-</b>	
5. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			
10. Marques et numéros Marks and Nos	11. Nombre de colis Number of packages	12. Mode d'emballage Method of packing	13. Nature de la marchandise Nature of the goods
Pe 65 paleti cu 585 tavite plastic, 65 capace plastic:  - 4095 buc. unitati de control electronice  <b>TOTAL: 65</b>		14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg <b>8708</b> <b>13346 Kg</b> <b>13346 Kg</b>	15. Cubaj, m³ Umfang in m³
16. Conventii particulare între expeditor și transportator Special agreement between sender and carrier <b>EU GOODS / EG WARE</b> <b>Free circulation / Freie Bewegung</b> Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: <b>Scheau Paul</b> Date: <b>25.01.2019</b> Position: <b>Shipping Operator</b> Signature/Unterschrift: 		17. A payer par / To be paid by: Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	
18. Autres indications utiles Other useful particulars <b>FCA SIBIU</b>		19. Remboursement Cash on delivery	
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens des Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosea (CMR)			
21. Incheiat la / Ausgefertigt in <b>SIBIU</b> Le / on / 20.: <b>25.01.2019</b>		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Güter empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival: <b>31 GEN 2019</b> Heure de départ / Time of departure:	
22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampilă expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders 		23. Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampilă a destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers  sau ștampilă / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers	
24. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampilă a destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers			
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The space framed with bold lines must be filled in by the carrier.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

ADR 1 - For car de marchandises dangereuses indiqués, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises classées 1 et 2; voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquetage et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

3) Speditionsauftrags-Nr.

1492227 01492227

Continental Automotive  
Systems S.R.L.  
Salzburger Strasse 8

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

# SPEDITIONS-AUFTRAG

550018 Sibiu

6) Datum

25.01.2019

7) Relations-Nr.

5) Beladestelle  
Versandstelle Sibiu

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr. 364019

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1492227

Schweitzer GmbH  
Internationale Spedition KG  
Carl Benz Str. 23  
71634 Ludwigsburg

Telefon

Telefax

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151  
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno Bari

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

16) Eintreff-Datum 25.01.19 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel-	24) Brutto- gewicht in KG
83125522	49	TBA-501559	0 2500080900	2.460	10.023
	49	TBA-501558	0	2.460	10.023
	441	TBA-501557	0	2.460	10.023
83125524	16	TBA-501559	0 2500082000	803	3.323
	144	TBA-501557	0	803	3.323
	16	TBA-501558	0	803	3.323

(25) Summe 65 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m# Summen 3.263 13.346

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

32) Warenwert für SVS/RVS

33) Verzichtskunde

34) Versender-Nachnahme

Frei Frachtf

EUR VERZICHTSKUNDE

EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde

37) Kont.

38) Transportmittel-Nr. GI63LUX

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal.(FP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Datum 25.01.2019 Uhrzeit

Unterschrift

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

